

TISKOVINA

# URADNI VESTNIK

# ZASAVJA

LETO XXXXI

17.1.2006

Št. 2



## VSEBINA

### OBČINA TRBOVLJE

1. JAVNI RAZPIS ZA SOFINACIRANJE ŠPORTNIH PROGRAMOV V OBČINI TRBOVLJE V LETU 2006
2. JAVNI RAZPIS O SOFINACIRANJU PROGRAMOV LJUBITELJSKE KULTURE V OBČINI TRBOVLJE V LETU 2006
3. JAVNI POZIV ZA SOFINACIRANJE PROGRAMOV, KI SO PREDMET SPLOŠNE PORABE PRORAČUNA OBČINE TRBOVLJE ZA LETO 2006
4. MERILA IN KRITERIJI ZA VREDNOTENJE PROGRAMOV, KI SO PREDMET SPLOŠNE PORABE PRORAČUNA OBČINE TRBOVLJE ZA LETO 2006
5. JAVNI POZIV ZA SOFINACIRANJE PROGRAMA DROGA 2006
6. JAVNI RAZPIS ZA SOFINACIRANJE PROGRAMOV INVALIDSKIH IN HUMANITARNIH ORGANIZACIJ ZA LETO 2006

## OBČINA TRBOVLJE

### 1

Na podlagi 9. člena Zakona o športu (Ur. l. RS št 22/98), 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (Ur. l. RS št.72/93, 6/94, 14/95, 20/95, 63/95, 73/95, 9/96, 39/96, 26/97, 70/97, 10/98, 68/98, 74/98, 56/99, 70/00 in 100/00) in 6. člena Pravilnika o merilih in kriterijih za sofinanciranje letnih programov športa v občini Trbovlje Občina Trbovlje objavlja

### JAVNI RAZPIS ZA SOFINACIRANJE ŠPORTNIH PROGRAMOV V OBČINI TRBOVLJE V LETU 2006

#### 1.

Predmet razpisa je sofinanciranje športnih programov, društev in zvez s področja športa v občini Trbovlje v letu 2006. Skupen obseg sredstev za sofinanciranje programov je 35.000.000,00 SIT.

#### 2.

Na javni razpis se lahko prijavijo športna društva, zveze, zavodi s področja vzgoje in izobraževanja in drugi izvajalci, ki izpolnjujejo pogoje iz 3. člena Pravilnika o merilih in kriterijih za sofinanciranje letnih programov športa v občini Trbovlje. Športna društva in njihova združenja imajo pod enakimi pogoji prednost pred drugimi izvajalci.

#### 3.

Sredstva, dodeljena na osnovi tega razpisa, morajo biti porabljena do 31. 12. 2006, skladno s predpisi za izvrševanje proračuna in sprejetim proračunom občine Trbovlje za leto 2006.

#### 4.

Na razpis se morajo kandidati prijaviti na obrazcih naročnika, skupaj z vsemi zahtevanimi prilogami. Obrazce lahko kandidati dobijo vsak dan med 8.00 in 12.00 na naslovu Občina Trbovlje, Mestni trg 4, soba številka 44 (Vesna Jesih, Branko Krevl) ali na spletni strani občine: [www.trbovlje.si](http://www.trbovlje.si).

#### 5.

Prijave morajo biti oddane najpozneje do ponedeljka 3. februarja 2006, do 12. ure na naslovu Občina Trbovlje, Mestni trg 4, 1420 Trbovlje.

Prijave morajo biti oddane v zaprtih ovojnicah, z oznako "Javni razpis - sofinanciranje športnih programov 2006", na hrbtni strani morata biti napisana ime in naslov kandidata.

#### 6.

Odpiranje ponudb bo 7. 2. 2006 ob 11.00 uri v sejni sobi občine Trbovlje.

#### 7.

Komisija za izvedbo razpisa bo pravočasne prispele prijave ovrednotila v skladu z merili in kriteriji. O izidu bodo izbrani izvajalci športnih programov v letu 2006 obveščeni do 1. 3. 2006.

#### 8.

Dodatne informacije lahko kandidati dobijo na naslovu in v času iz 4. točke tega razpisa ter na tel. 56 27 933.

Datum: 11. 1. 2006

Številka: 605-1/2006

direktorica  
občinske uprave  
Alenka Maček Berger, s.r.

## 2

Na podlagi Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Uradni list RS št. 96/02) in Pravilnika o sofinanciranju programov ljubiteljske kulture v občini Trbovlje (UVZ št. 6/04) Občina Trbovlje objavlja

### JAVNI RAZPIS o sofinanciranju programov ljubiteljske kulture v občini Trbovlje v letu 2006

#### 1. Predmet razpisa:

- sofinanciranje programov ljubiteljskih kulturnih dejavnosti:
  - programi društev in ZKD 7.450.000 SIT;
  - gostovanja društev v tujini 500.000 SIT.

## 2. Pogoji za sodelovanje na razpisu:

Na razpis se lahko prijavijo, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- da delujejo v interesu lokalne skupnosti na področju kulture;
- da imajo sedež v občini Trbovlje in so registrirani po veljavni zakonodaji;
- da v občini Trbovlje delujejo že najmanj eno leto;
- da se vsaj enkrat letno s svojo dejavnostjo predstavijo v Trbovljah;
- da se s svojim programom vključujejo v občinski program kulture;
- da imajo urejeno evidenco o članstvu in drugo dokumentacijo, skladno z veljavno zakonodajo;
- da imajo zagotovljene kadrovske, organizacijske, prostorske in materialne pogoje za izvedbo načrtovanega programa;
- da izpolnjujejo druge pogoje določene s tem pravilnikom;
- da redno poročajo o svojih aktivnostih v obliki vsebinskih poročil, doseženih rezultatih in poslovanju,
- da prijavi na razpis priložijo za leto 2005 letno poročilo.

## 3. Vrednotenje programov in sredstva javnega razpisa:

Programi izvajalcev se bodo vrednotili na podlagi 11. člena pravilnika in zahtevanih prilog. Sredstva za izvajanje programov ljubiteljskih kulturnih dejavnosti za leto 2006 so zagotovljena v Proračunu Občine Trbovlje, tabeli 5.3. Bilanca odhodkov kulture 2006.

## 4. Rok za porabo sredstev:

Sofinancirajo se programi, ki se bodo izvajali v letu 2006. Rok za porabo sredstev je 31.12.2006.

## 5. Način prijave in rok:

Prijave na razpis morajo biti oddane, skupaj z zahtevanimi prilogami, v zaprtih kuvertah s pripisom: "Za javni razpis - kultura 2005 - Ne odpiraj!". Na hrbtni strani morata biti navedena naziv in naslov prijavitelja. Upoštevane bodo vse prijave, ki bodo priskele na naslov Občina Trbovlje, Mestni trg 4, 1420 Trbovlje do 03.02.2006 do 12.00 ure. Dodatne informacije lahko izvajalci dobijo na Oddelku za gospodarstvo, finance in družbene dejavnosti, telefon 03 56 27 933. Razpisno dokumentacijo in razpis je mogoče dobiti tudi na spletni strani Občine Trbovlje [www.trbovlje.si](http://www.trbovlje.si).

## 6. Odpiranje in izid razpisa

Vloge, ki bodo priskele do roka, se bodo odpirale 07.02.2006, ob 12.00 v sejni sobi občine Trbovlje. O izidu javnega razpisa bodo kandidati obveščeni do 1. marca 2006.

Številka: 606-1/2006

Datum: 13.01.2006

Župan  
Bogdan Barovič, s.r.

## 3

Občina Trbovlje, na podlagi Zakona o javnih financah (Ur. l. RS št. 79/99, 124/00, 79/01, 30/02, 56/02 in 79/04), Zakona o društvih (Ur. l. RS št. 60/95, 49/98, in 89/99), 9. in 19. člena Odloka o proračunu Občine Trbovlje za leto 2006 (UVZ št. 24/05) ter Meril in kriterijev za vrednotenje programov, ki so predmet splošne porabe proračuna občine Trbovlje za leto 2006, objavlja

### **JAVNI POZIV ZA SOFINANCIRANJE PROGRAMOV, KI SO PREDMET SPLOŠNE PORABE PRORAČUNA OBČINE TRBOVLJE ZA LETO 2006**

## 1.

Predmet je sofinanciranje programov, ki niso zajeti v programih drugih razpisov Občine Trbovlje (s področja športa, kulture, kmetijstva, invalidskih in humanitarnih organizacij).

Razpisana sredstva so namenjena sofinanciranju programov: društev, zbornic, združenj in klubov.

## 2. Pogoji za sodelovanje

Prijavijo se lahko prijavitelji, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- so registrirani za opravljanje dejavnosti, ki je predmet poziva;
- imajo sedež v občini Trbovlje;
- delujejo na področju, ki je predmet poziva vsaj pol leta;
- da njihov program omogoča vključevanje članov oz. uporabnikov iz občine Trbovlje;

- da ima program jasno konstrukcijo prihodkov in odhodkov in zagotovljene vire financiranja;
- da bodo programi izvedeni v letu 2006;
- da imajo zagotovljene kadrovske in prostorske pogoje za izvajanje programa;
- da ne kandidirajo za druge razpise sofinanciranja programov iz sredstev proračuna Občine Trbovlje,
- da so v primeru, če so že prejeli sredstva iz občinskega proračuna, le-ta uporabili namensko,
- da k prijavi na poziv priložijo letno poročilo o realizaciji programa, ki so ga na ta poziv prijavi v letu 2005 (vsebinsko in finančno poročilo),
- da k prijavi na poziv priložijo izdane publikacije, brošure ali zloženke v sklopu prijavljenega programa za l. 2005.

3.

Vrednost razpisanih sredstev za sofinanciranje programov, ki so predmet splošne porabe proračuna Občine Trbovlje za leto 2006, je 15.000.000,00 SIT.

4.

Rok izvedbe: dodeljena sredstva morajo biti porabljena do 31.12.2006, v skladu s predpisi, ki določajo izvrševanje proračuna.

5.

Vsebina prijave: prijava na poziv mora biti izdelana izključno na obrazcih, ki sta sestavni del dokumentacije. V kolikor prijavitelj prijavlja več programov, mora za vsak posamični program izpolniti ločen obrazec. Prijava mora vsebovati vse zahtevane priloge oziroma dokazila, ki so navedena v obrazcu. Tako izdelana prijava bo obravnavana kot popolna. Nepopolne prijave ne bodo obravnavane. Vsak prijavitelj lahko prijavi največ tri vsebinsko različne programe.

6.

Rok za oddajo prijav in način oddaje: upoštevane bodo vse prijave, ki bodo na naš naslov prispele do vključno 03.02.2006, do 12. ure.

Prijave, izpolnjene na obrazcih (OBR 1, OBR 2), ki sta del dokumentacije z vsemi zahtevanimi prilogami dostavite ali oddajte po pošti kot priporočeno pošiljko na naslov: Občina Trbovlje, Mestni trg 4, 1420 Trbovlje z oznako: Ne odpiraj - Prijava na poziv - Ostala splošna poraba. Na hrbtini strani kuverte mora biti naveden vlagatelj.

Nepopolne in nepravočasne prijave ne bodo obravnavane.

Odpiranje prijav ni javno in bo 07.02.2006 ob 14. uri v sejni sobi Občine Trbovlje.

7.

Izid: o izidu bodo prijavitelji pisno obveščeni v roku 30 dni po preteku roka za oddajo prijav.

Z izbranimi izvajalci programov bodo sklenjene pogodbe, v katerih bodo opredeljene medsebojne pravice in obveznosti.

Po končanem programu morajo prijavitelji najkasneje do 31. 12. 2006 poslati poročila o delu, z dokazili o plačilih. Če bo pri reviziji programov ugotovljeno, da so bila sredstva porabljena nenamensko, jih bodo morali prijavitelji vrniti v proračun in se ne bodo smeli več prijavljati na razpise Občine Trbovlje.

8.

Kraj in čas, kjer lahko zainteresirani dvignejo dokumentacijo: dokumentacija je od dneva te objave do izteka prijavnega roka dosegljiva na spletni strani Občine Trbovlje [www.trbovlje.si](http://www.trbovlje.si) ali pa jo v tem roku zainteresirani lahko dvignejo v času uradnih ur v sobi št. 44 Občine Trbovlje, Mestni trg 4, Trbovlje.

9.

Vse dodatne informacije v zvezi s pozivom dobijo zainteresirani na Oddelku za finance, gospodarstvo in družbene dejavnosti Občine Trbovlje, kontaktna oseba je Kristjan Dolinšek, tel.št. 03 56 34-850.

10.

Župan si pridržuje pravico, da tekom postopka le-tega ustavi, ali pa poziv razveljavi.

Številka: 419-13/2006

Datum: 12.01.2006

Župan  
Bogdan Barovič, s.r.

## 4

**MERILA IN KRITERIJI ZA VREDNOTENJE  
PROGRAMOV, KI SO PREDMET SPLOŠNE  
PORABE PRORAČUNA OBČINE TRBOVLJE ZA  
LETO 2006**

## 1.

Sredstva za redno dejavnost društva/zavoda/združenja  
(v nadaljevanju prijavitelja)

- Poročilo prijavitelja o delu v preteklem letu  
**OBR 2 DA NE**

- Število članov prijavitelja

Število članov prijavitelja	Število točk
do 20	5
do 50	10
do 100	15
več kot 100	20

- sodelovanje mladih

Sodelovanje mladih	Število točk
DA	do 10
NE	0

- sodelovanje z drugimi društvi v kraju (konkretne aktivnosti, prireditve, delavnice)

Sodelovanje z drugimi	Število točk
DA	do 10
NE	0

**Skupaj 1: DO 40 TOČK**

## 2.

Promocija, ki jo izraža konkreten program

- Izdana bo brošura, zloženka ali drug promocijski material, ki bo predstavil delovanje društva in konkretni program

Promocijski material	Število točk
DA	do 10
NE	0

- Sodelovanje na prireditvah, tekmovanjih in srečanjih izven občine (kdaj, kje, rezultati, način promocije)

Sodelovanje na prireditvah izven občine	Število točk
DA	do 10
NE	0

- Sodelovanje na prireditvah v občini (*Prijavitelji morajo v obrazec (OBR 1) vpisati kdaj in na kateri prireditvi bodo sodelovali v letu 2006.*) do 5 točk

- Organizacija prireditev, kjer so udeleženci različnih nivojev:

Udeleženci	Število točk
lokalno	do 5
regionalno	do 10
državno	do 20

**Skupaj 2: DO 45 TOČK**

## 3.

Izobraževanje na področju delovanja prijavitelja

- Organiziranje strokovne ekskurzije, delavnice, tečaja, predavanja
- Udeležba na seminarju, delavnici, tečaju ipd. drugih izvajalcev

do 6 točk

## 4.

Razmerje med vsemi finančnimi viri prijavljenega programa in višino zelenega sofinanciranja s strani proračuna Občine Trbovlje

Občina Trbovlje v %	Število točk
1 - 20	9
21 - 40	7
41 - 60	5
61 - 80	3
81 - 100	1

do 9 točk

**Skupaj 3 + 4: DO 15 TOČK**

**SKUPAJ VSE: DO 100 TOČK**

Za sofinanciranje programov iz proračuna Občine Trbovlje mora prijavitelj zbrati vsaj 51 točk. Prednostno se bodo sofinancirali programi, ki bodo pri ocenjevanju zbrali večje število točk.

## 5.

Odpiranje in vrednotenje prijav:

Župan s sklepom imenuje tričlansko komisijo za odpiranje in vrednotenje prijav na javni poziv za sofinanciranje programov, ki so predmet splošne porabe proračuna občine Trbovlje za leto 2006.

Številka: 419-13/06  
Datum: 12.01.2006

Župan  
Bogdan Barovič, s.r.

## 5

Na podlagi 5. člena Pravilnika o sofinanciranju programa Droga (Uradni vestnik Zasavja št. 24/03), objavlja Občina Trbovlje

### JAVNI POZIV za sofinanciranje programa Droga 2006

#### 1. Naročnik javnega poziva:

Občina Trbovlje, Mestni trg 4, 1420 Trbovlje.

#### 2. Programi, ki so predmet financiranja:

programi društev, združenj, organizacij in zavodov (izvajalcev), namenjeni informiranju v zvezi z drogami, organizaciji raznih predavanj na temo drog in drugim dejavnostim v zvezi s preprečevanjem tovrstne odvisnosti.

#### 3. Pogoji, ki jih morajo izpolnjevati izvajalci:

- delujejo v občini Trbovlje,
- so registrirani in delujejo najmanj eno leto,
- imajo zagotovljene materialne, prostorske in organizacijske možnosti za izvajanje in uresničevanje načrtovanih aktivnosti in
- občini redno dostavljajo poročila o realizaciji programov in načrtih za naslednje leto.

#### 4. Okvirna vrednost sredstev javnega poziva:

Za program Droga je v Proračunu občine Trbovlje za leto 2006, tabela 5.6. - Odhodki zdravstva, proračunska postavka 2.1.3. - Program Droga, namenjenih 1.000.000 SIT.

#### 5. Rok za porabo sredstev:

Sofinancirajo se programi, ki se bodo izvedli v letu 2006. Pogodbeni zneski za posamezne programe bodo izvajalcem nakazani na podlagi zahtevkov.

#### 6. Razpisni rok in način dostave prijave:

Izvajalci morajo prijave oddati po pošti na naslov Občina Trbovlje, Mestni trg 4, 1420 Trbovlje ali osebno na vložišču občine. Upoštevane bodo vse prijave, ki bodo prispele do **petka, 03.02.2006 do 12.00 ure**. Prijave morajo biti na objavljenem obrazcu s priloženim programom (vsebinski in finančni del) za leto 2006, v zapečatenih kuvertah s pripisom: "**Za sofinanciranje programa Droga - NE ODPIRAJ**".

#### 7. Navedba osebe občine, pooblaščene za dajanje informacij:

Mateja CAMPLIN TAHIROVIČ, svetovalka za družbene dejavnosti, tel.: 03/562-79-20, E-mail: mateja.camplin@trbovlje.si.

#### 8. Informacija o obrazcih za prijavo:

Obrazci - prijava na javni poziv za sofinanciranje programa Droga so na voljo na spletni strani [www.trbovlje.si](http://www.trbovlje.si) ter na sedežu občinske uprave, v pisarni št. 46.

#### 9. Rezultati javnega poziva:

Javno odpiranje prijav bo v torek, 07.02.2006 ob 13.00 uri v sejni sobi Občine Trbovlje. Obvestilo o izbiri bodo izvajalci prejeli v osmih (8) dneh od odpiranja prijav.

Številka: 181-1/06  
Datum: 13.01.2006

Župan  
Bogdan Barovič, s.r.

## 6

Na podlagi 3. in 7. člena Pravilnika za vrednotenje in sofinanciranje programov invalidskih in humanitarnih organizacij (Uradni vestnik Zasavja št. 24/03) objavlja Občina Trbovlje

### **JAVNI RAZPIS za sofinanciranje programov invalidskih in humanitarnih organizacij za leto 2006**

#### 1. Naročnik javnega razpisa:

Občina Trbovlje, Mestni trg 4, 1420 Trbovlje.

#### 2. Programi, ki so predmet sofinanciranja:

- programi izvajalcev, ki delujejo kot neprofitne in prostovoljne organizacije na področju invalidskega, socialnega in zdravstvenega varstva, v njihovih programih pa so zajete specifične potrebe članov, reševanje njihovih stisk, dobrotelost in organizirana samopomoč in podobno.

#### 3. Pogoji, ki jih morajo izpolnjevati izvajalci:

- imajo sedež v Občini Trbovlje,
- imajo sedež izven Občine Trbovlje, vendar so njihovi člani tudi občani Občine Trbovlje,
- imajo urejeno evidenco o članstvu in ostalo dokumentacijo, kot jo določa zakon,
- so registrirani in delujejo najmanj eno leto,
- imajo zagotovljene materialne, prostorske, kadrovske in organizacijske možnosti za izvajanje in uresničevanje načrtovanih aktivnosti,
- občini redno dostavljajo poročila o realizaciji programov in načrtih za naslednje leto.

#### 4. Okvirna vrednost sredstev javnega razpisa:

Za sofinanciranje programov invalidskih in humanitarnih organizacij je v Proračunu Občine Trbovlje za leto 2006, tabela 5.5. - Odhodki socialnega varstva, proračunska postavka 2.2.2. - Humanitarne organizacije, namenjenih 3.898.000,00 SIT.

Za invalidske in humanitarne organizacije s sedežem v Občini Trbovlje se dodeli 70% proračunskih sredstev, ostalim pa 30% proračunskih sredstev.

#### 5. Rok za porabo sredstev:

Sofinancirajo se programi, ki se bodo izvedli v letu 2006. Pogodbeni zneski se bodo invalidskim in humanitarnim

organizacijam nakazali v dveh delih, v mesecu maju in septembru.

#### 6. Razpisni rok in način dostave prijave:

Izvajalci morajo ponudbe oddati po pošti na naslov Občina Trbovlje, Mestni trg 4, 1420 Trbovlje. Upoštevane bodo vse prijave, ki bodo prispele do **petka, 03.02.2006 do 12.00 ure.**

Prijave morajo biti na zahtevanem obrazcu s priloženim (vsebinsko in finančno ovrednotenim) programom za leto 2006, v zapečatenih kuvertah s pripisom: **“Za sofinanciranje invalidskih in humanitarnih organizacij - NE ODPIRAJ”**.

#### 7. Navedba osebe občine, pooblaščenca za dajanje informacij:

Mateja CAMPLIN TAHIROVIČ, svetovalka za družbene dejavnosti, tel.: 03/562-79-20, E-mail: mateja.camplin@trbovlje.si.

#### 8. Informacija o obrazcih za prijavo:

Obrazci - prijava na javni razpis za sofinanciranje programov invalidskih in humanitarnih organizacij so na voljo na spletni strani [www.trbovlje.si](http://www.trbovlje.si) ter na sedežu občinske uprave, v pisarni št. 46.

#### 9. Rezultati javnega razpisa:

Javno odpiranje prijav bo v torek, 07.02.2006 ob 13.30 uri v sejni sobi Občine Trbovlje. Obvestilo o izbiri bodo izvajalci prejeli v osmih dneh od odpiranja prijav.

Številka: 419-14/06

Datum: 13.01.2006

Župan  
Bogdan Barovič, s.r.

